

Katowice, 9 kwietnia 2026 r.
Nr sprawy: OE-WS-PZ.7222.87.2025
Nr pisma: OE-WS-PZ.KW-00365/26
Za dowodem doręczenia

Decyzja nr 1749/OE/2026

Organ wydający Marszałek Województwa Śląskiego

W sprawie wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego

Na podstawie art. 163 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1691, dalej: ustawa Kpa) oraz na podstawie art. 180, art. 181 ust. 1 pkt 1, art. 183 ust. 1, art. 184 ust. 1, art. 192, art. 201, art. 211, art. 214 ust. 5, art. 378 ust. 2a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (t. j. Dz. U. z 2025 r. poz. 647 ze zm., dalej: ustawa Poś)

Po rozpoznaniu wniosku przedstawiciela spółki Trawialnia.EU. Sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowskich Górach, o zmianę pozwolenia zintegrowanego

orzekam:

zmienić warunki pozwolenia zintegrowanego, udzielonego decyzją Marszałka Województwa Śląskiego nr 1622/OS/2020 z dnia 17 czerwca 2020 r. (zmienioną decyzjami Marszałka Województwa Śląskiego nr 3630/OE/2022 z dnia 25 października 2022 r. oraz nr 2611/OE/2024 z dnia 5 sierpnia 2024 r.) dla instalacji do powierzchniowej obróbki metali lub tworzyw sztucznych z zastosowaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanien procesowych

przekracza 30 m³, zlokalizowanej w Tarnowskich Górach, przy ul. Zagórskiej 167A, eksploatowanej przez spółkę Trawialnia.EU. Sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowskich Górach (REGON: 015607845, NIP: 6452322432), w następujący sposób:

I. W części I pozwolenia zintegrowanego, pn. Rodzaj i parametry instalacji, punkt I.1. Prowadzący instalację i lokalizacja instalacji

otrzymuje brzmienie:

„I.1. Prowadzący instalację i lokalizacja instalacji

a) prowadzący instalację IPPC:

L.p.	Nazwa prowadzącego instalację IPPC	Siedziba prowadzącego instalację			Regon	NIP
		Ulica, numer	Kod	Miasto		
1.	Trawialnia.EU Sp. z o.o.	Zagórska 167 A	42-600	Tarnowskie Góry	015607845	6452322432

b) instalacje IPPC objęte pozwoleniem zintegrowanym:

L.p.	Nazwa instalacji IPPC	Adres instalacji			Branża IPPC	Kwalifikacja przedsięwzięcia	Liczba instalacji tej branży
		Ulica, numer	kod	miasto			
1.	Instalacja do powierzchniowej obróbki metali lub materiałów z tworzyw sztucznych z wykorzystaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych gdzie całkowita pojemność wanien procesowych przekracza 30 m ³	Zagórska 167 A	42-600	Tarnowskie Góry	2.7	Rozp. § 2 ust 1 pkt 15 Poś art.378 ust.2a pkt 1	1

Instalacja objęta niniejszym pozwoleniem jest zlokalizowana na terenie jednego zakładu, usytuowanego na działkach ewidencyjnych 1698/134, 2459/33, 2526/134, 2709/33, 2527/134 i 2843/33 położonych w:

- Województwo: śląskie,
- Powiat: tarnogórski,
- Gmina: Tarnowskie Góry,
- Miasto: Tarnowskie Góry,

- Ulica: Zagórska 167A.

Nieruchomości, o których mowa wyżej, są objęte aktualnym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, przyjętym Uchwałą Nr XXXVIII/424/2013 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 27 lutego 2013 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego północnych dzielnic miasta Tarnowskie Góry – Opatowice, Rybna, Strzybnica, Pniowiec, Sowice, części Lasowic na północ od ulicy Częstochowskiej i terenów leśnych (MPZP).”

II. W części I pozwolenia zintegrowanego, pn. **Rodzaj i parametry instalacji**, punkt **I.2. Rodzaj i parametry przedsięwzięcia**

otrzymuje brzmienie:

„I.2. Rodzaj i parametry przedsięwzięcia

Przedmiotem pozwolenia jest instalacja do powierzchniowej obróbki metali, mogąca powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (IPPC), która służy do powierzchniowej obróbki metali (procesy trawienia i pasywacji elementów ze stali nierdzewnych).

Na terenie zakładu zlokalizowana jest instalacja, o łącznej pojemności wanien wynoszącej ok. 90,3 m³, składająca się z dwóch linii procesowych (linia nr 1 - objętość wanien ok. 21,9 m³, linia nr 2 - objętość wanien ok. 68,4 m³). Linia nr 1 jest zlokalizowana na terenie zakładu w budynku (Hala nr 1). Linia nr 2 jest zlokalizowana na terenie zakładu w budynku (Hala nr 2).

I.2.1. Opis instalacji IPPC

Przedmiotowa instalacja IPPC obejmuje dwie linie do powierzchniowej obróbki metali (zlokalizowane odpowiednio w Hali nr 1 oraz Hali nr 2).

Linia procesowa składa się z trzech zasadniczych części:

- zbiorniki/wanny technologiczne (V = ok. 21,9 m³ w Hali nr 1, V = ok. 68,4 m³ w Hali nr 2),
- stacje obróbki wód procesowych/popłucznych (Hala nr 1, Hala nr 2),
- część załadowczo - wyładowcza (wyciągarka bramowa/ suwnica bramowa).

Charakterystyka wanien procesowych:

1) Hala nr 1: Wanny, o łącznej pojemności ok. 21,9 m³:

- wanna, o pojemności 18 m³ i wymiarach: 6,8 m x 1,9 m x 1,4 m (1 szt.),
- wanny (mobilne), o pojemności 1 m³ i wymiarach: 2,4 m x 1,4, m x 0,35 m

- (3 szt.),
- wanny (mobilne), o pojemności 0,3 m³ i wymiarach: 0,48 m x 0,96 m x 0,66 m (3 szt.)
- 2) Hala nr 2: Wanny o łącznej pojemności ok. 69,3 m³:
- wanna nr 1, o pojemności 41,6 m³ i wymiarach: 8,7 m x 2,8 m x 1,8 m,
 - wanna nr 2, o pojemności 17,1 m³ i wymiarach: 2,8 m x 2,8 m x 2,3 m,
 - wanna nr 3, o pojemności 7,6 m³ i wymiarach: 4,0 m x 2,7 m x 0,7 m,
 - wanna (mobilna), o pojemności 0,3 m³ i wymiarach: 0,48 m x 0,96 m x 0,66 m,
 - wanny (mobilne), o pojemności 0,9 m³ i wymiarach: 0,35 m x 2,55 m x 1,02 m (3 szt.).

Łączna pojemność wanien procesowych na terenie Zakładu, będzie wynosić ok. 91,2 m³, w tym:

- Linia nr 1 (Hala nr 1) - pojemność ok. 21,9 m³,
- Linia nr 2 (Hala nr 2) - pojemność ok. 69,3 m³.

Ponadto:

- w Hali nr 1 użytkowane jest niewielkie stanowisko elektrolitycznego trawienia, w ramach którego wykorzystywany jest niewielki pojemnik/wanienka procesowa, o pojemności do 0,005 m³ (do 5 l),
- najmniejsze wanny (mobilne), z uwagi na ich charakter, mogą być też okazjonalnie wykorzystywane do procesu odtłuszczenia/czyszczenia, który nie stanowi źródła emisji do powietrza atmosferycznego.

Wanny wykonane są z materiału odpornego na działanie wykorzystywanych roztworów. Główne wanny osadzone są w betonowym, bezodpływowym zbiorniku (funkcja: przejście ewentualnego wycieku). Posadzka hal odporna jest na chemiczne

i fizyczne działanie roztworów.

Ogólny proces technologiczny obejmuje następujące podprocesy:

- wstępne czyszczenie – odtłuszczenie,
- trawienie,
- pasywacja,
- płukanie.

Wstępne czyszczenie (odtłuszczenie)

Wstępne czyszczenie (odtłuszczenie) polega na usunięciu zanieczyszczeń z powierzchni metalu, w tym rozpuszczalnych soli, zanieczyszczeń tłuszczowych oraz pozostałości po mechanicznej obróbce. Wstępne czyszczenie wykonane będzie każdorazowo. W instalacji stosuje się odtłuszczenie chemiczne metodą natryskową. Do procesu wykorzystywany będzie kwaśny środek odtleniający - roztwór wodny, składający się z mieszaniny kwasów.

Trawienie

Trawienie chemiczne odbywa się przy pomocy kąpeli trawiących (w odpowiedniej wannie) lub miejscowo, za pomocą natrysku lub past, przy użyciu mieszaniny kwasów. Po skończonym procesie następuje płukanie elementów stalowych silnym strumieniem wody demineralizowanej. Temperatura roztworów w wannach procesowych utrzymywana będzie na poziomie temperatury otoczenia, tj. wynosi ok. 20°C.

Pasywacja

W celu utrwalenia powłoki, obrabiany przedmiot dodatkowo poddaje się procesowi pasywacji. Proces pasywacji odbywa się metodą miejscową, za pomocą natrysku roztworem wodnym kwasów, w wyznaczonym do tego celu miejscu, w pomieszczeniu technologicznym lub w wannie. Po zakończonym procesie elementy stalowe będą płukane strumieniem wody.

Płukanie

Płukanie elementów przeprowadza się każdorazowo po skończonych procesach trawienia oraz pasywacji. Do procesu używa się wody demineralizowanej pod wysokim ciśnieniem. Proces będzie przeprowadzany w wyznaczonym do tego celu miejscu, w pomieszczeniu technologicznym. Do neutralizacji i wytrącania osadów z popłuczyn, powstających podczas splukiwania kwaśnych środków trawiących i pasywujących, stosowany będzie neutralizator (np. KOH, o stężeniu: 30-50%).”

- III. W części I pozwolenia zintegrowanego, pn. **Rodzaj i parametry instalacji**, w punkcie **I.3. Źródła emisji, zużycie energii, materiałów, surowców i paliw (w tym źródła zaopatrzenia zakładu w wodę)**, podpunkt **I.3.1. Źródła emisji i miejsca wprowadzania substancji do powietrza**

otrzymuje brzmienie:

„I.3.1. Źródła emisji i miejsca wprowadzania substancji do powietrza

1. Źródła emisji substancji do powietrza

Źródłami emisji substancji do powietrza z instalacji do powierzchniowej obróbki metali z wykorzystaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanien procesowych przekracza 30 m³, są:

- Proces trawienia, prowadzony w linii technologicznej nr 1, zlokalizowanej w hali nr 1, przy użyciu wanien procesowych, o łącznej poj. ok. 21,9 m³.

Gazy, powstające w tym procesie, odprowadzane są poprzez wentylator dachowy E1 oraz E6 (za wyjątkiem stanowiska elektrolitycznego trawienia, które jest wyposażone w miejscowy okap z pochłaniaczem zanieczyszczeń).

- Proces trawienia i pasywacji, prowadzony w linii technologicznej nr 2, zlokalizowanej w hali nr 2, przy użyciu wanien procesowych, o łącznej pojemności ok. 69,3 m³. Gazy, powstające w tym procesie, w głównej mierze są odprowadzane poprzez wentylator dachowy (E3). Wanna nr 1 oraz wanna nr 2 posiadają ssawki szczelinowe, podłączone bezpośrednio do emitora.
- Procesy miejscowe: wstępne czyszczenie (odtłuszczenie), trawienie i pasywacja - realizowane poza wannami, prowadzone w linii nr 1 (hala nr 1), z których gazy są odprowadzane poprzez wentylator dachowy (E2).
- Procesy miejscowe: wstępne czyszczenie (odtłuszczenie), trawienie i pasywacja - realizowane poza wannami, prowadzone w linii nr 2 (hala nr 2), z których gazy są odprowadzane poprzez wentylator dachowy, zlokalizowany nad miejscem prowadzenia natrysków (E4).

Ponadto w ramach instalacji, w linii nr 1, realizowany jest proces elektrolitycznego trawienia, z zastosowaniem urządzenia przeznaczonego do trawienia, polerowania powierzchni stali nierdzewnych oraz do znakowania elektrochemicznego wyrobów. W procesie tym używana jest podręczna wanna, o pojemności do 0,005 m³. Stanowisko elektrolitycznego trawienia wyposażone jest w okap z pochłaniaczem zanieczyszczeń.

W procesie elektrolitycznego trawienia używany jest kwas fosforowy H₃PO₄ lub inny kwas, nieposiadający wartości odniesienia lub poziomów dopuszczalnych, dlatego też dla przedmiotowego źródła emisji nie określono dopuszczalnych poziomów emisji.

2. Charakterystyka techniczna źródeł emisji

Numer emitora	Źródło emisji	Wysokość [m]	Średnica [m]	Maksymalna wydajność [m ³ /h]	Prędkość wylotowa gazów [m/s]	Czas pracy [h/rok]
E1	Proces trawienia prowadzony w linii technologicznej nr 1, zlokalizowanej w hali nr 1	5,5	0,4	4 200,0	0,0	2 120
E2	Procesy miejscowe realizowane poza wannami, prowadzone	5,5	0,4	4 200,0	0,0	2 120

	w linii nr 1 (hala nr 1)					
E3	Proces trawienia i pasywacji prowadzony w linii technologicznej nr 2, zlokalizowanej w hali nr 2	8,5	0,4	6 500,0	14,37	4 240
E4	Procesy miejscowe realizowane poza stacjonarnymi wannami, prowadzone w linii nr 2 (hala nr 2)	8,5	0,4	6 500,0	14,37	4 240
E6	Proces trawienia prowadzony w linii technologicznej nr 1, zlokalizowanej w hali nr 1	5,5	0,25	1 368,0	0,0	2 120

”

IV. W części I pozwolenia zintegrowanego, pn. Rodzaj i parametry instalacji, w punkcie I.3. Źródła emisji, zużycie energii, materiałów, surowców i paliw (w tym źródła zaopatrzenia zakładu w wodę), podpunkt I.3.2. Charakterystyka źródeł hałasu

otrzymuje brzmienie:

„I.3.2. Charakterystyka źródeł hałasu

Na terenie instalacji zlokalizowanej w Tarnowskich Górach, przy ul. Zagórskiej 167A, źródła emisji hałasu, stanowią w szczególności stacjonarne źródła zewnętrzne (m.in. urządzenia wentylacyjne oraz urządzenia sprężarkowe) oraz hałas przenikający do środowiska przez przegrody zewnętrzne obiektów (źródła wtórne typu budynek). Instalacja funkcjonuje wyłącznie w porze dnia, tj. w przedziale 6:00 – 22:00.

Zestawienie źródeł hałasu, rozkład czasu pracy oraz parametry akustyczne przedstawiono w tabeli poniżej.

Źródła hałasu, rozkład czasu pracy oraz parametry akustyczne

L.p.	Symbol ⁽¹⁾	Opis źródła	Czas pracy w ciągu	L _{WA} (dB) L _{wew} (dB) ⁽³⁾
------	-----------------------	-------------	--------------------	--

			doły	
			Dzień ⁽²⁾	
Źródła punktowe				
1.	ŻPH1WD1	Hala nr 1_wentylator dachowy	16 h	69,0
2.	ŻPH1WD2	Hala nr 1_wentylator dachowy	16 h	69,0
3.	ŻPH1WD3	Hala nr 1_wentylator dachowy	16 h	64,0
4.	ŻPH2CP1	Hala nr 2_czerpnia powietrza	16 h	73,0
5.	ŻPH2CP2	Hala nr 2_czerpnia powietrza	16 h	73,0
6.	ŻPH2WD1	Hala nr 2_wentylator dachowy	16 h	86,6
7.	ŻPH2WD2	Hala nr 2_wentylator dachowy	16 h	86,6
8.	ŻPH2CP3	Hala nr 2_czerpnia powietrza	16 h	73,0
9.	ŻPH2CP4	Hala nr 2_czerpnia powietrza	16 h	73,0
10.	ŻP_BWP1	Hala nr 2 (budynek biurowo - magazynowy)_wyrzutnia powietrza	16 h	53,0
11.	ŻP_BWP2	Hala nr 2 (budynek biurowo - magazynowy)_wyrzutnia powietrza	16 h	53,0
12.	ŻP_BWP3	Hala nr 2 (budynek biurowo - magazynowy)_wyrzutnia powietrza	16 h	32,0
13.	ŻP_BWD1	Hala nr 2 (budynek biurowo - magazynowy)_wentylator dachowy	16 h	74,0
14.	ŻP_BWP4	Hala nr 2 (budynek biurowo - magazynowy)_wyrzutnia powietrza	16 h	43,0
15.	ŻP_BWD3	Hala nr 2 (budynek biurowo - magazynowy)_wentylator dachowy	16 h	81,5
16.	ŻPH1K1	Hala nr 1 (południowe sąsiedztwo)_Kompresorownia	16 h	78,0 ⁽⁴⁾
17.	ŻPH2K2	Hala nr 2 (północno – wschodnie sąsiedztwo)_Kompresorownia	16 h	78,0 ⁽⁴⁾
18.	ŻP_BWD4	Hala nr 2 (budynek biurowo - magazynowy)_wentylator dachowy	16 h	67,5
Źródła - budynki				
19.	Hala nr 1	Hala nr 1 (elewacje zewnętrzne ⁽⁵⁾)	16 h	85,0
20.	Hala nr 2	Hala nr 2 (elewacje zewnętrzne ⁽⁵⁾)	16 h	85,0

Objaśnienia:

⁽¹⁾ Symbol przyjęty na potrzeby modelowania emisji hałasu.

⁽²⁾ Instalacja będzie pracowała jedynie w dziennej porze doby. Oznacza przedział czasu w godzinach 6:00 - 22:00 dla pory dnia (wskazano okres czasu, w którym źródła mogą pracować).

⁽³⁾ Źródła punktowe – L_{WA} (dB), źródła typu budynek - L_{wew} (dB).

⁽⁴⁾ Źródło umieszczone w obudowie kontenerowej.

⁽⁵⁾ Na potrzeby modelowania wybrane elewacje zamodelowano jako złożenie kilku źródeł powierzchniowych, np. bramy + okna + płyta).”

- V. W części I pozwolenia zintegrowanego, pn. **Rodzaj i parametry instalacji**, w punkcie **I.3. Źródła emisji, zużycie energii, materiałów, surowców i paliw (w tym źródła zaopatrzenia zakładu w wodę)**, w podpunkcie **I.3.3. Gospodarka wodno-ściekowa**, w podpunkcie **2. Ścieki przemysłowe, powstające w wyniku eksploatacji instalacji, wymagającej pozwolenia zintegrowanego**, podpunkt **2.2. Systemy oczyszczania i zagospodarowania wód popłucznych**

otrzymuje brzmienie:

„2.2. Systemy oczyszczania i zagospodarowania wód popłucznych

Gromadzenie i podczyszczanie ścieków przemysłowych, prowadzone będzie w dwóch stacjach obróbki cieczy kwaśnych, zlokalizowanych w Hali nr 2 i Hali nr 1 oraz w osadnikach szlamów i separatorach koalescencyjnych substancji ropopochodnych. Podczyszczone ścieki przemysłowe, wprowadzane będą do urządzeń kanalizacyjnych operatora zewnętrznego, na warunkach określonych w odrębnym pozwoleniu wodnoprawnym.

Stacja obróbki cieczy kwaśnych

Stacja jest przeznaczona do obróbki fizyczno-chemicznej kwaśnych popłuczyn, powstałych po procesach oczyszczenia, trawienia i pasywacji chemicznej stali nierdzewnych. System jest wyposażony m.in. w osadnik, neutralizator, pompy oraz filtry. System będzie oczyszczać wody popłuczne w procesach neutralizacji, flokulacji

i filtracji. Ścieki przeznaczone do obróbki będą dozowane do zbiornika reaktora. W reaktorze następuje korekta kwasowości początkowej. Następnie ciecz przepływa do zbiornika flokulacji, gdzie miesza się z odpowiednią ilością środka pomagającego w wytrąceniu się osadów. Ciecze neutralne i osady rozproszone przemieszczają się do zbiornika z osadnikiem. Osady będą dekantowane na dnie i okresowo przepompowywane do prasowania poprzez system filtrów, który zapewnia całkowite wychwycenie osadów. Osady, które wytrącają się na dnie osadnika zostają wtłoczone o prasy filtracyjnej. Sterowanie całością zapewnią będzie zespół elektromechanizmów. Wydajność stacji w zależności od pH ścieków, wynosi ok. 200-300 l/h. Część strumienia oczyszczonych w Hali nr 2 wód popłucznych (wód procesowych), kierowana będzie na stację demineralizacji wody. Po zakończonym procesie demineralizacji, woda ponownie wykorzystywana będzie w procesie technologicznym - w Linii nr 2 oraz, w razie konieczności, w Linii nr 1). Uwarunkowania technologiczne pozwalają w razie konieczności na zamienne

oczyszczanie wód popłucznych (wód procesowych), tj. w taki sposób, że wody pochodzące z Hali nr 1 mogą być oczyszczane na stacji obróbki popłuczyn (SOP), zlokalizowanej w Hali nr 2 i odwrotnie. Ostatecznie, ścieki przemysłowe z Hali nr 1 oraz Hali nr 2, po procesie oczyszczania, zostaną odprowadzone, poprzez instalację kanalizacji sanitarnej, na zewnątrz budynków.

Następnie - poprzez zabudowany na instalacji kanalizacyjnej osadniki oraz separatory substancji ropopochodnych - odprowadzone zostaną do istniejącej zakładowej kanalizacji sanitarnej i dalej do zewnętrznej sieci kanalizacyjnej (na warunkach określonych w odrębnym pozwoleniu wodnoprawnym).”

**VI. W części II pozwolenia zintegrowanego, pn. Wymagane działania, w tym środki techniczne mające na celu zapobieganie lub ograniczanie emisji. Sposoby osiągnięcia wysokiego stopnia ochrony środowiska jako całości i zapewnienia efektywnego wykorzystania energii,
punkt II.1. W zakresie ochrony powietrza**

otrzymuje brzmienie:

„II.1. W zakresie ochrony powietrza

W celu redukcji/minimalizacji emisji do powietrza z instalacji zostaną zastosowane następujące rozwiązania:

- ścisłe przestrzeganie i kontrola odpowiednio dobranych parametrów pracy linii procesowej (m.in. czas, temperatura, skład, stężenie roztworów),
- właściwe dobranie i eksploatacja systemów wentylacji, a w przypadku linii nr 2 zastosowanie mechanicznego odciągu oparów z wanny nr 1 oraz wanny nr 2, przy pomocy ssawek szczelinowych,
- szczelne zamykanie wanien procesowych,
- dodawanie odpowiednich substancji do kąpeli trawiącej (np. nadtlenu wodoru, mocznika), w celu redukcji emisji tlenków azotu i fluoru,
- prowadzenie procesu z zastosowaniem inhibitorów i substancji powierzchniowo czynnych, kontrola stopnia wzburzenia kąpeli oraz stopnia wynoszenia kąpeli.”

**VII. W części III pozwolenia zintegrowanego pn. Parametry wprowadzania do środowiska substancji i energii w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji,
punkt III.1. Dopuszczalne wielkości emisji substancji wprowadzanych do powietrza podczas normalnego funkcjonowania instalacji**

otrzymuje brzmienie:

„III.1. Dopuszczalne wielkości emisji substancji wprowadzanych do powietrza podczas normalnego funkcjonowania instalacji

Dopuszczalna emisja godzinowa z poszczególnych emitorów:

Numer emitora	Źródło emisji	Substancja	Dopuszczalna emisja [kg/h]
E1	Proces trawienia prowadzony w linii technologicznej nr 1, zlokalizowanej w hali nr 1	Tlenki azotu jako NO ₂	0,0391
		Fluor (F)	0,0066
E2	Procesy miejscowe realizowane poza wannami, prowadzone w linii nr 1 (hala nr 1)	Tlenki azotu jako NO ₂	0,0501
		Fluor (F)	0,0014
E3	Proces trawienia i pasywacji prowadzony w linii technologicznej nr 2, zlokalizowanej w hali nr 2	Tlenki azotu jako NO ₂	0,1604
		Fluor (F)	0,0039
E4	Procesy miejscowe realizowane poza stacjonarnymi wannami, prowadzone w linii nr 2 (hala nr 2)	Tlenki azotu jako NO ₂	0,1162
		Fluor (F)	0,0032
E6	Proces trawienia prowadzony w linii technologicznej nr 1, zlokalizowanej w hali nr 1	Tlenki azotu jako NO ₂	0,0127
		Fluor (F)	0,0021

Dopuszczalna emisja roczna z instalacji objętej pozwoleniem:

- tlenki azotu, wyrażone jako NO₂ – 1,389 Mg/rok,
- fluor (F) – 0,051 Mg/rok.”

VIII. W części III pozwolenia zintegrowanego, pn. Parametry wprowadzania do środowiska substancji i energii w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji,
w punkcie **3. Gospodarka odpadami,**
podpunkt **3. Miejsce i sposób magazynowania wytwarzanych odpadów oraz sposoby gospodarowania odpadami**

otrzymuje brzmienie:

„3. Miejsce i sposób magazynowania wytwarzanych odpadów oraz sposoby gospodarowania odpadami

a) Odpady niebezpieczne

L.p.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadu	Dalszy sposób postępowania z odpadem
1	2	3	4	5
1.	11 01 05*	Kwasy trawiące	<p>Odpady gromadzone selektywnie w pojemnikach, beczkach, opisanych, szczelnych i odpornych na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników.</p> <p>Przepompowywane do pojemników typu DPPL/mauzer, o pojemności 1 m³.</p> <p>Magazynowane w części magazynowej hal (Hala 1, Hala 2) lub zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże).</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
2.	11 01 07*	Alkalia trawiące	<p>Odpady gromadzone selektywnie w pojemnikach, beczkach, opisanych, szczelnych i odpornych na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników.</p> <p>Przepompowywane do pojemników typu DPPL/mauzer, o pojemności 1 m³.</p> <p>Magazynowane w części magazynowej hal (Hala 1, Hala 2) lub zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże).</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.

L.p.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadu	Dalszy sposób postępowania z odpadem
1	2	3	4	5
3.	11 01 09*	Szlamy i osady pofiltracyjne zawierające substancje niebezpieczne	<p>Odpady gromadzone selektywnie w pojemnikach, beczkach, opisanych, szczelnych i odpornych na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników.</p> <p>Przepompowywane do pojemników typu DPPL/mauzer, o pojemności 1 m³.</p> <p>Magazynowane w części magazynowej hal (Hala 1, Hala 2) lub zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże).</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
4.	11 01 11*	Wody popłuczne zawierające substancje niebezpieczne	<p>Odpady gromadzone selektywnie w pojemnikach, beczkach, opisanych, szczelnych i odpornych na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników.</p> <p>Przepompowywane do pojemników typu DPPL/mauzer, o pojemności 1 m³.</p> <p>Magazynowane w części magazynowej hal (Hala 1, Hala 2) lub zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże).</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
5.	13 02 08*	Inne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe	<p>Odpady gromadzone selektywnie w dedykowanych pojemnikach, odpornych na fizyczne i chemiczne działanie olejów.</p> <p>Miejsce magazynowania: Część magazynowa lub pomieszczenia technologiczne (Hala nr 1 lub Hala nr 2) lub w wiacie na odpady.</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.

L.p.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadu	Dalszy sposób postępowania z odpadem
1	2	3	4	5
6.	15 01 10*	Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone	<p>Odpady gromadzone selektywnie w kontenerach, pojemnikach lub workach z tworzywa sztucznego, pojemniki opisane, szczelne, odporne na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników.</p> <p>Magazynowane w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże).</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
7.	15 02 02*	Sorbenty, materiały filtracyjne (w tym filtry olejowe nieujęte w innych grupach), tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (np. PCB)	<p>Odpady gromadzone selektywnie w kontenerach, pojemnikach lub workach z tworzywa sztucznego, pojemniki opisane, szczelne, odporne na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników.</p> <p>Magazynowane w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże).</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
8.	16 02 13*	Zużyte urządzenia zawierające niebezpieczne elementy inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 12	<p>Odpady gromadzone selektywnie w kontenerach, skrzyniach, paletach, pojemnikach opisanych, szczelnych, odpornych na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników.</p> <p>Magazynowane w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne podłoże).</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.

L.p.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadu	Dalszy sposób postępowania z odpadem
1	2	3	4	5
9.	16 05 06*	Chemikalia laboratoryjne i analityczne (np. odczynniki chemiczne) zawierające substancje niebezpieczne, w tym mieszaniny chemikaliów laboratoryjnych i analitycznych	Odpady magazynowane w zbiornikach i beczkach, opisanych, szczelnych, odpornych na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników. Magazynowane w części magazynowej lub pomieszczeniu technologicznym (Hala 1, Hala 2) lub w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże).	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
10.	16 05 07*	Zużyte nieorganiczne chemikalia zawierające substancje niebezpieczne (np. przeterminowane odczynniki chemiczne)	Odpady magazynowane w zbiornikach i beczkach, opisanych, szczelnych, odpornych na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników. Magazynowane w części magazynowej lub pomieszczeniu technologicznym (Hala 1, Hala 2) lub w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże).	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
11.	16 05 08*	Zużyte organiczne chemikalia zawierające substancje niebezpieczne (np. przeterminowane odczynniki chemiczne)	Odpady gromadzone selektywnie w zbiornikach i beczkach, opisanych, szczelnych, odpornych na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników). Magazynowane w części magazynowej hal (Hala 1, Hala 2) lub w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne podłoże).	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.

b) Odpady inne niż niebezpieczne

L.p.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadu	Dalszy sposób postępowania z odpadem
1	2	3	4	5
1.	15 01 01	Opakowania z papieru i tektury	<p>Odpady gromadzone selektywnie w opisanych kontenerach, pojemnikach, na paletach drewnianych.</p> <p>Odpady magazynowane w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże) lub w części technologicznej hal.</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
2.	15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych	<p>Odpady gromadzone selektywnie w opisanych kontenerach, pojemnikach, na paletach drewnianych.</p> <p>Odpady magazynowane w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże) lub na placu magazynowym (szczelne betonowe podłoże) lub części technologicznej hal.</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
3.	15 01 03	Opakowania z drewna	<p>Odpady gromadzone selektywnie w opisanych kontenerach, pojemnikach, na paletach drewnianych.</p> <p>Odpady magazynowane w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże) lub na placu magazynowym (szczelne betonowe podłoże) lub części technologicznej hal.</p>	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.

L.p.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadu	Dalszy sposób postępowania z odpadem
1	2	3	4	5
4.	15 02 03	Sorbenty, materiały filtracyjne, tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania ochronne inne niż wymienione w 15 02 02	Odpady gromadzone selektywnie w opisanych kontenerach, pojemnikach, na paletach drewnianych. Odpady magazynowane w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne betonowe podłoże).	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
5.	16 02 14	Zużyte urządzenia inne niż wymienione w 16 02 09 do 16 02 13	Odpady gromadzone selektywnie ze szczególnym uwzględnieniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w opisanych kontenerach, skrzyniach, paletach. Magazynowane w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne podłoże).	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
6.	16 02 16	Elementy usunięte ze zużytych urządzeń inne niż wymienione w 16 02 15	Odpady gromadzone selektywnie, ze szczególnym uwzględnieniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w opisanych kontenerach, skrzyniach, paletach. Magazynowane w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne podłoże).	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.
7.	16 05 09	Zużyte chemikalia inne niż wymienione w 16 05 06, 16 05 07 lub 16 05 08	Odpady gromadzone selektywnie w pojemnikach i beczkach, opisanych, szczelnych, odpornych na chemiczne i fizyczne działanie przechowywanych składników. Odpady magazynowane w części magazynowej hal (Hala 1, Hala 2), w pomieszczeniach technologicznych lub w zewnętrznym magazynie odpadów (wiata, szczelne podłoże).	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.

L.p.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadu	Dalszy sposób postępowania z odpadem
1	2	3	4	5
8.	17 02 03	Tworzywa sztuczne	Odpady gromadzone selektywnie w dedykowanych pojemnikach lub kontenerach. Miejsce magazynowania: Część magazynowa (Hala nr 1 lub Hala nr 2) lub w wiacie na odpady lub na placu magazynowym (szczelne betonowe podłoże).	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpad będzie przekazywany uprawnionemu podmiotowi, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania odpadów tego rodzaju.
9.	17 04 05	Żelazo i stal	Odpady gromadzone selektywnie w pojemnikach, kontenerach. Magazynowane w pomieszczeniu magazynowym lub zewnętrznym magazynie odpadów (wiaty, szczelne podłoże) lub na placu magazynowym (szczelne betonowe podłoże).	Po zgromadzeniu odpowiedniej ilości odpady przekazywane będą odbiorcy, posiadającemu stosowne zezwolenia w zakresie zbierania lub przetwarzania tego typu odpadów.

W obrębie zakładu wyróżniono następujące główne miejsca magazynowania odpadów:

- przestrzeń magazynowa Hali nr 1,
- przestrzeń magazynowa Hali nr 2,
- zewnętrzne magazyny odpadów: dwie wiaty magazynowe oraz plac magazynowy.

Odpady klasyfikowane jako odpady niepalne, magazynowane będą w Hali nr 1, Hali nr 2 oraz pod wiatą magazynową (w miejscach do tego wyznaczonych). Odpady uznane za odpady palne będą magazynowane w odrębnej wiacie, zlokalizowanej w zachodniej części Zakładu lub na zewnętrznym placu magazynowym (wybrane rodzaje odpadów).

Część odpadów, przed ich skierowaniem do wyznaczonych na terenie zakładu głównych miejsc magazynowania odpadów, może być chwilowo gromadzona (w ramach wytwarzania) w obrębie wyznaczonych miejsc, zlokalizowanych w różnych rejonach hal (np. w koszach na śmieci przy stanowiskach pracowników, pojemnikach lub workach przy urządzeniach).”

IX. W części IV pozwolenia zintegrowanego, pn. Zakres i sposób monitorowania

**procesów technologicznych, w tym pomiaru i ewidencjonowania wielkości emisji oraz wymagań ochrony przeciwpożarowej,
punkt IV.3. Monitoring emisji gazów i pyłów do powietrza**

otrzymuje brzmienie:

„IV.3. Monitoring emisji gazów i pyłów do powietrza

Zobowiązuje się prowadzącego instalację do:

- prowadzenia okresowych pomiarów wielkości emisji na emitorze E-3, z częstotliwością raz w roku, dla wszystkich substancji, dla których określono dopuszczalne wielkości emisji,
- przekazywania sprawozdań z przeprowadzonych pomiarów do właściwego organu ochrony środowiska oraz Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska w terminie 30 dni od wykonania pomiarów,
- utrzymywania we właściwym stanie technicznym kontrolnych punktów pomiarowych emisji, zlokalizowanych zgodnie z Polską Normą.”

**X. W części VI pozwolenia zintegrowanego pn. Sposób i częstotliwość przekazywania informacji i danych organowi właściwemu do wydania pozwolenia,
w części B. zobowiązania szczegółowe,
punkt 1. W zakresie powietrza**

otrzymuje brzmienie:

„1. W zakresie powietrza

Prowadzenia okresowych pomiarów wielkości emisji na emitorze E-3, z częstotliwością raz w roku, dla wszystkich substancji, dla których określono dopuszczalne wielkości emisji.”

XI. Pozostałe punkty pozwolenia zintegrowanego pozostają bez zmian.

Uzasadnienie

I. Uzasadnienie faktyczne

Marszałek Województwa Śląskiego, decyzją nr 1622/OS/2020 z dnia 17 czerwca 2020 r., udzielił spółce Trawialnia.EU Sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowskich Górach, pozwolenia zintegrowanego dla instalacji do powierzchniowej obróbki metali lub materiałów z tworzyw sztucznych z wykorzystaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wanien procesowych przekracza 30 m³, zlokalizowanej w Tarnowskich Górach, przy ul. Zagórskiej 167A.

Decyzja ta została następnie zmieniona decyzją: Marszałka Województwa Śląskiego nr 3630/OE/2022 z dnia 25 października 2022 r. oraz nr 2611/OE/2024 z dnia 5 sierpnia 2024 r.

Pismem z dnia 26 listopada 2025 r. (data wpływu do tut. Urzędu: 28 listopada 2025 r.), pełnomocnik spółki Trawialnia.EU Sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowskich Górach, złożył wniosek o zmianę warunków pozwolenia zintegrowanego. W treści wniosku Strona wskazała, że zmiana pozwolenia zintegrowanego jest podyktowana koniecznością aktualizacji treści decyzji w zakresie opisu instalacji, w zakresie gospodarki odpadami, gospodarki wodno-ściekowej, ochrony powietrza oraz ochrony przed hałasem.

Strona w załączeniu do wniosku przedłożyła wymagane informacje i materiały, w tym zaświadczenia o niekaralności wszystkich osób uprawnionych do reprezentowania spółki zgodnie z KRS, w myśl art. 184 ust. 4 pkt 7 ustawy Poś.

Przedmiotowa instalacja kwalifikuje się do rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości, zgodnie z ust. 2 pkt 7 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 r. w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz. U. z 2014 poz. 1169), a także do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z § 2 ust.1 pkt 15 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (t. j. Dz. U. z 2019 poz. 1839 ze zm.).

Po dokonaniu wstępnej analizy podania organ stwierdził, że:

- 1) jest właściwy do jego rozpoznania, zgodnie z art. 378 ust. 2a ustawy Poś,
- 2) wniosek spełnia wymogi formalne, określone w art. 208 ustawy Poś,
- 3) wnioskowana zmiana nie stanowi istotnej zmiany instalacji, w rozumieniu art. 3 pkt 7 ustawy Poś.

Mając powyższe na względzie, organ przystąpił do rozpatrzenia wniosku.

II. Przebieg postępowania administracyjnego

Zgodnie z zapisem art. 21 ust. 2 pkt 23 lit. k tiret pierwsze ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2024 r. poz. 1112 ze zm.), dane dotyczące wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego zamieszczono w publicznie dostępnym wykazie danych.

Zgodnie z obowiązkiem, wynikającym z art. 209 ustawy Poś, zapis wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego (wraz z uzupełnieniami) w wersji elektronicznej, został przesłany ministrowi właściwemu do spraw klimatu, na adres email: pozwolenia.zintegrowane@klimat.gov.pl.

Pismem z dnia 30 marca 2026 r., organ, zgodnie z art. 10 § 1 ustawy Kpa, zawiadomił Stronę postępowania, że przed wydaniem decyzji ma prawo do wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie siedmiu dni, licząc od dnia jego doręczenia. Strona nie wniosła uwag do sprawy we wskazanym terminie.

III. Uzasadnienie prawne

Zgodnie z art. 180 ustawy Poś, eksploatacja instalacji powodująca wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza, wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi, wytwarzanie odpadów jest dozwolona po uzyskaniu pozwolenia, jeżeli jest ono wymagane. Powyższy przepis ustanawia generalną zasadę, zgodnie z którą prowadzenie pewnego rodzaju działalności, powodującej określone skutki dla środowiska, wymaga uzyskania zgody organu administracji.

Jak wskazuje NSA, *„Obowiązek uzyskania pozwolenia jest konsekwencją przede wszystkim tego, że środowisko jest istotnym elementem procesów gospodarczych, w kontekście użytkowania jego zasobów oraz powodowania emisji, która może przekształcić się w zanieczyszczenie”* (wyrok NSA z dnia 10 marca 2020 r., sygn. akt II OSK 1224/18).

Działalność, o której stanowi ww. przepis to eksploatacja instalacji, natomiast skutki – to emisja do środowiska substancji, które je zanieczyszczają. Nie każda jednak tego rodzaju działalność wymaga uzyskania pozwolenia. Zgoda organu jest bowiem konieczna wyłącznie wtedy, gdy ustawodawca, w sposób wyraźny, nałoży obowiązek jej otrzymania.

Pozwolenia, o których stanowi art. 180 ustawy Poś są nazywane w doktrynie pozwoleniami emisyjnymi. Katalog tych pozwoleń został określony w art. 181 ust. 1 ustawy Poś. Jednym z nich jest pozwolenie zintegrowane (art. 181 ust. 1 pkt 1 ustawy Poś). Ideą pozwolenia zintegrowanego jest kompleksowe zarządzanie emisjami do środowiska. Ujmuje ono bowiem swoją treścią całość oddziaływań na środowisko i zastępuje wszelkie pozwolenia sektorowe i ewentualne inne decyzje o charakterze reglamentacyjnym, związane z ochroną środowiska, a wymagane w związku z eksploatacją określonych instalacji (Prawo Ochrony Środowiska. Komentarz, pod red. nauk. M. Górskiego, wyd. C.H. Beck, Legalis).

W myśl art. 201 ust. 1 ustawy Poś, pozwolenia zintegrowane wymaga prowadzenie instalacji, której funkcjonowanie, ze względu na rodzaj i skalę prowadzonej w niej działalności, może powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości, z wyłączeniem instalacji lub ich części stosowanych wyłącznie do badania, rozwoju lub testowania nowych produktów lub procesów technologicznych.

Zgodnie natomiast z art. 201 ust. 2 ustawy Poś, minister właściwy do spraw klimatu określi, w drodze rozporządzenia, rodzaje instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości. Jak wynika z powołanych przepisów, uzyskanie pozwolenia zintegrowanego jest konieczne wyłącznie w przypadku prowadzenia ściśle określonych instalacji, tj. tylko takich, które zostały enumeratywnie wskazane w ww. rozporządzeniu wykonawczym.

Aktualnie katalog takich instalacji określa rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 r. w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości (Dz. U. z 2014 r. poz. 1169). Innymi słowy, jeżeli dany podmiot zamierza eksploatować instalację, która wpisuje się w katalog, określony w rozporządzeniu, ma obowiązek uzyskać pozwolenie zintegrowane (por. wyrok WSA w Olsztynie z dnia 26 września 2019 r., sygn. akt II SA/OI 443/19). Co ważne, pozwolenie zintegrowane, mimo że - w istocie rzeczy - zastępuje tzw. pozwolenia sektorowe (por. art. 182 i art. 211 ust. 1 ustawy Poś), to nie może być przez nie zastępowane (analogicznie: wyrok WSA w Lublinie z dnia 13 września 2010 r., sygn. akt II SA/Lu 205/10).

Pozwolenie zintegrowane wydaje, w drodze decyzji, na wniosek prowadzącego instalację, organ ochrony środowiska (art. 183 ust. 1 w zw. z art. 184 ust. 1 ustawy Poś). System organów ochrony środowiska został określony w art. 376 i nast. ustawy Poś. Jak wynika z art. 376 pkt 2b ustawy Poś, jednym z organów ochrony środowiska jest marszałek województwa. Jego kompetencje określa art. 378 ust. 2a ustawy Poś.

Zgodnie z tym przepisem, marszałek województwa jest właściwy w sprawach:

- 1) przedsięwzięć i zdarzeń na terenach zakładów, gdzie jest eksploatowana instalacja, która jest kwalifikowana jako przedsięwzięcie mogące zawsze znacząco oddziaływać na środowisko w rozumieniu ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu

informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko,

- 2) przedsięwzięcia mogącego zawsze znacząco oddziaływać na środowisko w rozumieniu ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, realizowanego na terenach innych niż wymienione w pkt 1,
- 3) pozwolenia na wytwarzanie odpadów i pozwolenia zintegrowanego dla instalacji komunalnych, o których mowa w art. 38b ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach,
- 4) o których mowa w art. 237 i art. 362 ust. 1-3, w zakresie dróg innych niż autostrady i drogi ekspresowe, usytuowanych w miastach na prawach powiatu.

Biorąc pod uwagę powyższe, należy stwierdzić, że marszałek województwa jest właściwy do udzielania tylko niektórych pozwoleń zintegrowanych. Instalacja będąca przedmiotem takiego pozwolenia musi stanowić bowiem albo przedsięwzięcie mogące zawsze znacząco oddziaływać na środowisko albo być instalacją komunalną, o której mowa w art. 38b ust. 1 pkt 1 ustawy o odpadach. Katalog przedsięwzięć, mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko określa rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2019 r. poz. 1839).

Treść pozwolenia zintegrowanego wyznacza zasadniczo art. 211 ust. 1 ustawy Poś, wskazując, że pozwolenie zintegrowane spełnia wymagania określone dla pozwoleń, o których mowa w art. 181 ust. 1 pkt 2 i 4 (tj. pozwolenia na wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza oraz pozwolenia na wytwarzanie odpadów), pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód oraz pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Dodatkowe elementy pozwolenia zintegrowanego zostały określone w art. 211 ust. 3-9 ustawy Poś, a także w art. 202 ust. 1-6 ustawy Poś.

Pozwolenia zintegrowane wydawane są, co do zasady, na czas nieoznaczony (art. 188 ust. 1 ustawy Poś). Trzeba jednak zauważyć, że dotyczą one instalacji, które są cały czas eksploatowane oraz zmieniają się w czasie. Stąd też ustawodawca przewidział możliwość zmiany pozwoleń zintegrowanych, odstępując tym samym od ogólnej zasady trwałości decyzji administracyjnych, określonej w art. 16 ustawy Kpa. Podstawą dokonania zmiany pozwolenia zintegrowanego są zasadniczo przepisy art. 192 ustawy Poś w zw. z art. 163 ustawy Kpa (analogicznie: wyrok NSA z dnia 19 września 2019 r., sygn. akt: II OSK 821/18).

Pierwszy z tych przepisów stanowi, że przepisy o wydawaniu pozwolenia stosuje się odpowiednio w przypadku zmiany jego warunków. Zgodnie natomiast z art. 163 ustawy Kpa, organ administracji publicznej może uchylić lub zmienić decyzję, na mocy której strona nabyła prawo, także w innych przypadkach oraz na innych zasadach

niż określone w niniejszym rozdziale, o ile przewidują to przepisy szczególne. Oprócz tego, należy zwrócić uwagę na art. 214 ust. 4 i ust. 5 ustawy Poś, zgodnie z którymi:

- wniosek o zmianę pozwolenia zintegrowanego zawiera dane, o których mowa w art. 184 i art. 208, mające związek z planowanymi zmianami,
- decyzja o zmianie pozwolenia zintegrowanego określa wymagania, o których mowa w art. 188 i art. 211, mające związek z planowanymi zmianami.

Przepisy te, korespondując z powołanymi wyżej art. 192 ustawy Poś oraz art. 163 ustawy Kpa, precyzyjnie określają, zarówno zakres wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego, jak i treść decyzji o zmianie takiego pozwolenia.

Biorąc zatem pod uwagę:

- rodzaj instalacji, będącej przedmiotem wniosku,
- zakres przedmiotowy wniosku,

organ stwierdza, że przedmiotowy wniosek należy rozpoznać w oparciu o wyżej wskazane przepisy.

IV. Uzasadnienie szczegółowe

W wyniku analizy merytorycznej treści podania oraz zgromadzonego w sprawie całokształtu materiału dowodowego, pod kątem zgodności z przepisami prawa materialnego w zakresie ochrony środowiska, organ przychylił się do wniosku Strony i niniejszą decyzją dokonał zmian pozwolenia zintegrowanego, w części I pn. Rodzaj i parametry instalacji, w części II pn. Wymagane działania, w tym środki techniczne mające na celu zapobieganie lub ograniczanie emisji. Sposoby osiągania wysokiego stopnia ochrony środowiska jako całości i zapewnienia efektywnego wykorzystania energii, w części III pn. Parametry wprowadzania do środowiska substancji i energii w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji, w części IV pn. Zakres i sposób monitorowania procesów technologicznych, w tym pomiaru i ewidencjonowania wielkości emisji oraz wymagań ochrony przeciwpożarowej oraz w części VI pn. Sposób i częstotliwość przekazywania informacji i danych organowi właściwemu do wydania pozwolenia.

Dokonane niniejszą decyzją zmiany warunków pozwolenia zintegrowanego, odnoszą się do następujących zagadnień:

- 1) opis instalacji,
- 2) ochrona powietrza,
- 3) ochrona przed hałasem,

- 4) gospodarka wodno-ściekowa,
- 5) gospodarka odpadami.

Ad. 1

W części I pozwolenia zintegrowanego, pn. Rodzaj i parametry instalacji, uwzględniono dwie dodatkowe działki, na których zlokalizowana jest przedmiotowa instalacja. Zaktualizowano również część dotyczącą opisu instalacji, w zakresie objętości wanien procesowych. Zmiany miały na celu, m.in., dostosowanie zapisów pozwolenia, do ustaleń pokontrolnych. Uszczegółowiono liczbę oraz parametry wanien (w tym, niewielkich wanien mobilnych), wchodzących w skład poszczególnych linii oraz dostosowano nomenklaturę do stosowanej na terenie Zakładu. Wanny mobilne, o których mowa, stanowią niewielkie pojemniki, które mogą być przemieszczane w różne miejsca hali (w zależności od potrzeb procesowych).

Ad. 2

Zmiana pozwolenia zintegrowanego w zakresie zagadnień dotyczących emisji do powietrza / ochrony powietrza, obejmuje zmianę liczby wanien procesowych, wykorzystywanych w Hali nr 1 oraz Hali nr 2, oraz zmianę liczby wentylatorów na dachu Hali nr 1 (uruchomienie nowego wentylatora – nowego emitora E6, o wysokości 5,5 m i średnicy wewnętrznej 0,25 m).

Ponadto, prowadzący instalację, zgłosił eksploatację stanowiska elektrolitycznego trawienia, w ramach którego, wykorzystywana jest podręczna wanna procesowa, o pojemności do 0,005 m³. Stanowisko wyposażone jest w okap z pochłaniaczem zanieczyszczeń. W procesie elektrolitycznego trawienia, używany jest kwas fosforowy H₃PO₄ lub inny kwas, nieposiadający wartości odniesienia lub poziomów dopuszczalnych, dlatego też dla przedmiotowego źródła emisji nie określono dopuszczalnych poziomów emisji. Z uwagi na ww. zmiany w instalacji, Wnioskodawca przeprowadził ocenę oddziaływania instalacji na jakość powietrza. Analiza rozprzestrzeniania się zanieczyszczeń w powietrzu została przeprowadzona zgodnie z wymaganiami, określonymi w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2010 r., nr 16, poz. 87).

Przeprowadzone obliczenia wykazały, iż przy dotrzymaniu dopuszczalnych poziomów emisji substancji i warunków wprowadzania substancji do powietrza, określonych w niniejszej decyzji, nie zostaną przekroczone dopuszczalne poziomy substancji w powietrzu, określone w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2021 r. poz. 845), a także wartości odniesienia, określone w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 26 stycznia 2010 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2010 r., nr 16, poz. 87), poza terenem, do którego prowadzący instalację posiada tytuł prawny.

Mając na uwadze powyższe, dla przedmiotowej zmiany pozwolenia, nie ma zastosowania art. 225 ww. ustawy Poś, dotyczący konieczności przeprowadzania postępowania kompensacyjnego.

Z uwagi na zmiany w instalacji, dotyczące emisji do powietrza / ochrony powietrza, dokonano zmian pozwolenia zintegrowanego w zakresie:

- punktu I.3.1. „Źródła emisji i miejsca wprowadzania substancji do powietrza”, poprzez uwzględnienie nowego emitora (E6 - wentylatora dachowego), a także informacji o stanowisku elektrolitycznym,
- punktu II.1., dotyczącego wymaganych działań, w tym środków technicznych, mających na celu zapobieganie lub ograniczanie emisji do powietrza, poprzez uwzględnienie zapisów dotyczących nowego wentylatora,
- punktu III.1. pn. „Dopuszczalne wielkości emisji substancji wprowadzonych do powietrza podczas normalnego funkcjonowania instalacji”, poprzez aktualizację poziomów emisji z dotychczasowych źródeł oraz uwzględnienie poziomów emisji dla nowego emitora (E6),
- punktu IV.3. pn. „Monitoring emisji gazów i pyłów do powietrza” (zmiany porządkowe – usunięcie zapisu dotyczącego obowiązku dokonania wstępnych pomiarów emisji dla emitatorów E-3 i E-4),
- punktu VI.B.1. dotyczącego obowiązku monitoringu emisji substancji do powietrza (zmiany porządkowe - usunięcie zapisu dotyczącego obowiązku dokonania wstępnych pomiarów emisji dla emitatorów E-3 i E-4).

Dodatkowo organ zwraca uwagę o obowiązku przeprowadzenia wstępnych pomiarów emisji substancji do powietrza z nowego emitora, w nawiązaniu do art. 147 ust. 4 ww. ustawy Poś.

Ad. 2

Przedstawiona aktualizacja zestawienia źródeł hałasu, dotyczy ujęcia w pozwoleniu dodatkowych, zewnętrznych źródeł hałasu, związanych z eksploatacją instalacji, w tym, nowego urządzenia wentylacyjnego, zlokalizowanego na dachu hali oraz urządzeń sprężarkowych, zlokalizowanych na zewnątrz hal. Zmiana ma również charakter porządkujący, tj. usuwa omyłki w oznaczeniach oraz doprecyzowuje opis części pozycji w zestawieniu.

Na potrzeby oceny wpływu wnioskowanych zmian na klimat akustyczny, przedłożono opracowanie, obejmujące modelowanie emisji hałasu do środowiska. W opracowaniu wskazano uwarunkowania formalno-prawne oceny hałasu, w tym, sposób kwalifikacji terenów, podlegających ochronie akustycznej, w oparciu o ustalenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, a także przyjęte wskaźniki oceny i czasy odniesienia.

Ocena została wykonana metodą obliczeniową, z wykorzystaniem dedykowanego oprogramowania, po uprzednim zbudowaniu modelu numerycznego, odzwierciedlającego

sytuację akustyczną na terenie zakładu i w jego otoczeniu. W ramach modelu, uwzględniono stacjonarne źródła hałasu oraz elementy zagospodarowania, mogące pełnić funkcję ekranowania, a także źródła ruchome (ruch pojazdów i urządzeń transportu wewnętrznego), zamodelowane jako źródła liniowe zastępcze.

W opracowaniu przyjęto założenia, odpowiadające wariantowi niekorzystnemu dla środowiska akustycznego, tj. obliczenia odniesiono do najmniej korzystnych godzin pory dnia oraz założono jednoczesną pracę źródeł stacjonarnych w czasie odniesienia. Przyjęcie takich założeń zwiększa ostrożność oceny i ogranicza ryzyko niedoszacowania oddziaływania akustycznego. Jednocześnie wskazano, że instalacja będzie funkcjonowała wyłącznie w porze dnia (w przedziale 6:00–22:00), w związku z czym, oceny dokonano w odniesieniu do wskaźnika właściwego dla pory dnia.

W zakresie oddziaływania na tereny chronione przed hałasem, opracowanie identyfikuje najbliższe tereny, podlegające ochronie akustycznej (na podstawie MPZP, z analizą uzupełniającą w odniesieniu do faktycznego zagospodarowania) oraz przypisuje im właściwe dopuszczalne poziomy hałasu w środowisku.

Z podsumowania modelowania wynika, że eksploatacja instalacji, z uwzględnieniem zaktualizowanego zestawienia źródeł hałasu (w tym nowych zewnętrznych urządzeń), nie powoduje przekroczeń dopuszczalnych poziomów hałasu, na terenach podlegających ochronie akustycznej.

Wskazano również, że zasięg oddziaływania hałasu, na poziomie odpowiadającym dopuszczalnemu dla najbliższych terenów chronionych, pozostaje ograniczony do obszarów w sąsiedztwie zakładu i nie obejmuje swoim zasięgiem terenów chronionych.

Dodatkowo, w opracowaniu przedstawiono wyniki obliczeń dla punktu obserwacji zlokalizowanego na granicy terenu, podlegającego ochronie przed hałasem, w obrębie którego, zgodnie z obowiązującym pozwoleniem, prowadzone są okresowe pomiary hałasu. Wyniki te potwierdzają dotrzymanie wymagań w zakresie ochrony przed hałasem.

W świetle przedstawionych wyników modelowania oraz przyjętych założeń eksploatacyjnych, aktualizacja zapisów pozwolenia w części dotyczącej źródeł hałasu znajduje uzasadnienie i może zostać przyjęta.

Ad. 3

W zakresie gospodarki wodno-ściekowej, na wniosek prowadzącego instalację, zmieniono brzmienie punktu I.3.3. ppkt 2.2 Systemy oczyszczania i zagospodarowania wód popłucznych pozwolenia zintegrowanego w zakresie oczyszczania wód popłucznych (procesowych).

Możliwość zamiennego oczyszczania wód popłucznych (procesowych), możliwa jest dzięki tożsamości procesów, realizowanych na poszczególnych liniach instalacji oraz uniwersalności obu eksploatowanych stacji obróbki SOP (w Hali nr 1 oraz Hali nr 2).

Możliwość ewentualnego, zamiennego oczyszczania wód popłucznych (procesowych), zwiększa stabilność i bezpieczeństwo realizowanych procesów. Ewentualny transport wód popłucznych (procesowych), realizowany będzie za pomocą wózka widłowego (po przepompowaniu wód do pojemnika typu DPPL).

Ponadto, dokonano zmiany w zakresie nazewnictwa - na terenie zakładu określenia „wody procesowe” i „wody popłuczne” wykorzystuje się zamiennie, jednak aktualnie z technologicznego punktu widzenia bardziej trafne jest określenie „wody procesowe”.

Ad. 4

W zakresie gospodarki odpadami, uwzględniono możliwość magazynowania odpadów w obrębie dodatkowego, zewnętrznego magazynu odpadów, który stanowi plac magazynowy, zlokalizowany obok jednej z wiat magazynowych.

Uwzględniono również możliwość chwilowego gromadzenia niewielkich ilości odpadów (w ramach wytwarzania), przy różnych stanowiskach roboczych, zlokalizowanych w różnych miejscach hal (np. w koszach na śmieci). Powyższe dotyczy np. zużytych czyściw materiałowych, rękawiczek itp.

Po przeprowadzonym postępowaniu administracyjnym, organ zważył, co następuje:

W stanie faktycznym sprawy, biorąc pod uwagę przepisy prawa materialnego, zaistniała konieczność zmiany udzielonego pozwolenia zintegrowanego. Strona przedłożyła podanie w tym zakresie, które spełnia wymogi formalne. Po zbadaniu podania organ stwierdził, że wnioskowane zmiany są zgodne z przepisami szczególnymi, dotyczącymi ochrony środowiska.

Mając na względzie powyższe, orzeczono jak w sentencji.

Pouczenie

Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 ustawy Kpa, od niniejszej decyzji Stronie przysługuje prawo wniesienia odwołania do Ministra Klimatu i Środowiska, za pośrednictwem Marszałka Województwa Śląskiego, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a ustawy Kpa, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania Strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.

Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Z up. Marszałka Województwa Śląskiego

Grzegorz Januszek

Zastępca Dyrektora

Departament Środowiska

Ekologii i Opłat Środowiskowych